



RÉPUBLIQUE  
FRANÇAISE

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



**cnaop**

Conseil National pour  
l'Accès aux  
Origines personnelles



Hamile  
kadınlara  
yöneliktir

# DOĞUM YAPACAK VEYA YAPTINIZ

Çocuğunuza bakamayacağınızı düşünüyor ve  
doğum yaptığının gizli kalmasını istiyorsunuz.

# KANUNDA ÖNGÖRÜLEN ÇEŞİTLİ İMKANLAR NELERDİR?

Doğum sırasında kimliğinizi açıklamayabilirsiniz. Sağlık kuruluşu tarafından hiçbir kimlik belgesi istenmeyecektir. Gizlilik içerisinde doğan çocuk 5 gün içerisinde sizinle akrabalık ilişkisi olmayan 3 ad altında beyan edilecektir.

Gizlilik içerisinde doğum yapsanız bile, kimliğinizi bırakabilirsiniz (ad, soyad, doğum tarihi ve yeri). Bu bilgi doğum yaptığınız departmanın Çocuklar için sosyal yardım servisi tarafından (ASE) kapalı zarf içerisinde, çocuğun dosyasının içinde muhafaza edilecektir. Bu kapalı zarf kişisel kökenlere erişim ulusal konseyine (CNAOP) sizi tanımlama ve doğurduğunuz çocuk kişisel köklerini öğrenmek istediği takdirde kimliğiniz üzerindeki gizliliği kaldırılmayı kabul edip etmediğinizi sorma imkanı verecektir.

Kimliğinizi çocuğun doğum belgesinde de beyan edebilir ve evlat edinilmesine muvafakat edebilirsiniz. Nesep otomatik olarak tesis edilir. Eğer evli iseniz, eğer soyadı baba sıfatı ile belirtilmiş ise, kocanıza göre nesep tesis edilir.

## Fikrinizi değiştirebilirsiniz

→ Eğer çocuğu geri almak isterseniz, iki ayınız vardır.

→ Kimliğinizi açıklamak isterseniz yaşamınız boyunca kimliğinizi beyan edebilir veya CNAOP nezdinde gizliliği kaldırabilirsiniz.

→ Eğer kimliğiniz üzerindeki sırrı kaldırırsanız, artık fikir değiştiremezsiniz, ama bu kim olursa olsun kimse- nin lehine veya aleyhine ne bir hak ne de bir yükümlülük doğuracaktır. Bu sadece çocuğun geçmişine daha iyi sahip olmasına imkan sağlayacaktır.

Bütün hallerde, sadece çocuk C.N.A.O.P nezdinde bir köklerine erişim hatta bir buluşma talebinde bulunabilir. C.N.A.O.P bu talebi size bildirmek için sizinle temas kuracaktır. Bu görüşmeler size empoze edilemez, kimliğinizin sırrını saklamakta serbestsiniz.

## Babanın hakları

→ Baba soyadını çocuğun do-  
syasına bırakabilir, çocuk talep ettiği  
takdirde bu kendisine iletilir. Sade-  
ce anne kimliğinin gizli kalmasını  
isteyebilir.

→ Babanın çocuğu tanımak ve  
kendisine verilmesini istemek için  
çocuğa sosyal yardım servisi tarafın-  
dan kabul edilmesinden itibaren iki  
ay süresi vardır.

# SIKÇA SORULANLAR

## 1. Çocuğu kim alacak ve ona kim bakacak? Ondan kim sorumlu olacak?

→ İster kimliğinizi gizleyerek doğum yapmış olun ya da olmayın, çocuktan ayrılmaya karar verdiğiniz anda onu çocuk sosyal yardım servisine verebilirsiniz. Sonrasında çocuk iki ay süreyle geçici, ardından da kalıcı olarak devlet koruması altına girer.

→ Bu tarihten itibaren evlat edinilmek üzere bir aileye verilebilir. Çocuk doğumhaneden çıkar çıkmaz ya bir aile ya da bir kreş tarafından kabul edilir.

## 2. Çocuk sosyal yardım servisine verdikten sonra, eğer fikir değiştirsem çocuğu nasıl geri alabilirim?

Tutanak tarihinden itibaren **iki aylık bir süre içerisinde aşağıdaki** şekilde geri alma talebinde bulunabilirsiniz:

→ Bir devlet memuru (Belediye) veya bir noter huzurunda bir tanıma yaparak çocuğunuzun nesebini belirleyerek.

→ Çocuğun geri verilmesini istemek için çocuğu üstlenmiş olan servise bir mektup göndererek.

Çocukla tekrar ilişkinin oluşturulması ve sizin yanınıza geri dönmesi için yapılacak organizasyona karar vermek için çocuğunuzun sorumluluğunu üstlenen servis tarafından kabul edileceksiniz.

**Bu iki aylık süreden sonra,** eğer isterseniz, vasi ile aile danışanı çocuğu size vermeye veya vermemeye karar verecektir. Ret edilme halinde Adliye Mahkemesine (T.J) başvurabilirsiniz.

## 3. İki aylık süreden sonra çocuğa ne oluyor?

**Çocuğun çocuk sosyal yardım servisine teslim edilmesinden iki ay sonra, çocuk evlat edinilebilir.**

Evlat edinen anne babaya bir defa verildiğinde çocuk artık asıl ailesine geri verilemez. Artık onu tanıyamazsınız, sadece kimliğinizin dosyasına konmasını isteyebilirsiniz.

Geri dönülemez olan kesin evlat edinme kararının açıklanmasından sonra, asıl doğum belgesinin yerine evlat edinen aile ile nesep tayin eden yeni bir doğum belgesi verilir.

**Çocuk evlatlık olarak verilmezse ise çocuk erişkinliğe ulaşana kadar sosyal yardım servisi ona bakmaya devam edecektir.**

# SIKÇA SORULANLAR

## 4. Kişisel kökenlere erişim ulusal konseyinin (CNAOP) rolü.

### → Doğum sırasında

C.N.A.O.P her departmanda ve her yerleşim yerine muhabetlerine dayanmaktadır. C.N.A.O.P 'nin bu muhabetleri doğum sırasında doğumhaneye gelirler. Çocuğa ilişkin bilgileri toplar ve size haklarınız hakkında bilgi verirler. Çocuğun verilmesini ve sizin kararınızı teyit eden belgeyi o düzenler. Temas etmeniz için kendi iletişim bilgilerini size bırakır.

### → Kişisel kökenlere erişim talebi sırasında

C.N.A.O.P doğan kişi tarafından yapılan kökenlerine erişim taleplerini gizlilik içerisinde kabul eder. Eğer yetişkin değilse ve ayırt etme yaşına ulaşmış ise, yasal temsilcilerinin muvafakatini almış olmalıdır.

## Bilinmesinde yarar vardır



Gizliliği kaldırmak için C.N.A.O.P'a kendiniz de başvurabilirsiniz.

## FAYDALI ADRES

### Kişisel kökenlere erişim ulusal konseyi (CNAOP)

France Enfance Protégée – BP 30302 – 75823 Paris cedex 17

[www.cnaop.gouv.fr](http://www.cnaop.gouv.fr)

## DEPARTMAN DANIŞMANLIĞI

Çocuk sosyal Yardım ve anne ve çocuk koruma Servisi